

EE-5 Greek Word Study Exegesis

Name _____

Please read all instructions carefully

1. Compare the NIV, ESV, NASB and NKJV Translations of 1 Peter 2:7. Notice differences in the way the first phrase is translated.
2. Find the Greek word(s) underlying the key differences. List the inflected form and the dictionary form.
3. Look up the word(s) in a Lexicon and any other word study tool you may choose. Note: **You MAY NOT use commentaries for this assignment.** Pay attention to the whole range of meanings for each word.
4. Then describe how each of the three translations understands each of the key word(s): Which narrower range of meaning are they choosing? How do they understand the meaning in relation to the other words? In relation to the larger context?
5. Finally tell what you think is the best translation. You may offer a translation different from these four and you may consult other translations. Describe why you think this is the best translation taking into account the range of meanings, the relation to the other words, and the larger context.